

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Pers en Voorlichting

PERSCOMMUNIQUÉ nr. 34/09

23 april 2009

Arrest van het Hof van Justitie in zaak C-544/07

Uwe Rüffler / Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

HET GEMEENSCHAPSRECHT VERZET ZICH TEGEN DE WEIGERING OM DE IN EEN ANDERE LIDSTAAT BETAALDE ZIEKTEVERZEKERINGSPREMIES IN MINDERING TE BRENGEN OP DE INKOMSTENBELASTING

De beperking van het recht op vermindering als voorzien in de Poolse wettelijke regeling, vormt een beperking van het recht van vrij verkeer en verblijf die niet objectief gerechtvaardigd is

Volgens de Poolse wettelijke regeling kunnen alleen de aan een Pools verzekeringsorgaan betaalde ziekteverzekeringsspremies in mindering worden gebracht op de inkomstenbelasting.

Rüffler heeft eerst in Duitsland gewoond en daar werkzaamheden in loondienst verricht. Vervolgens is hij in Polen gaan wonen, waar hij sinds 2005 zijn vaste woonplaats heeft als gepensioneerde. Op het tijdstip waarop het geding is ontstaan, waren de enige inkomsten van Rüffler twee pensioenuitkeringen die hij in Duitsland ontving, te weten: een in diezelfde lidstaat belast invaliditeitspensioen en een door de onderneming Volkswagen betaald bedrijfspensioen dat op het Poolse grondgebied wordt belast.

In 2006 heeft Rüffler de Poolse belastingautoriteit verzocht dat het bedrag van de in Duitsland betaalde ziekteverzekeringsspremies in mindering wordt gebracht op de inkomstenbelasting die hij in Polen verschuldigd is over het bedrijfspensioen dat hij in Duitsland ontvangt.

Na de afwijzing van dit verzoek heeft Rüffler beroep ingesteld bij de Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (administratieve rechtbank te Wrocław). Deze rechter vraagt het Hof of de beperking van het recht op belastingvermindering verenigbaar is met het gemeenschapsrecht.

Het Hof herinnert om te beginnen eraan dat een persoon die na zijn pensionering de lidstaat waarvan hij onderdaan is en waarin hij zijn volledige beroepswerkzaamheid heeft uitgeoefend, verlaat om zich in een andere lidstaat te vestigen, gebruik maakt van het door het EG-Verdrag aan de burgers van de Unie toegekende recht om vrij te reizen en te verblijven in de lidstaten.

Vervolgens wijst het Hof met klem erop dat de door het Verdrag verleende rechten inzake vrij verkeer hun volle werking immers niet kunnen ontplooiën indien een staatsburger van een lidstaat ervan kan worden afgebracht, deze rechten uit te oefenen, door belemmeringen die bij

zijn verblijf in de lidstaat van ontvangst worden opgeworpen door een nationale regeling die hem benadeelt wegens het feit dat hij deze rechten heeft uitgeoefend.

Het Hof stelt vast dat een regeling als voorzien in het Poolse recht ingezetene belastingplichtigen verschillend behandelt naargelang de ziekteverzekeringspremies die kunnen worden afgetrokken van de in Polen verschuldigde inkomstenbelasting, werden betaald in het kader van het nationale wettelijke ziekteverzekeringssysteem of niet. Overeenkomstig deze regeling hebben alleen de belastingplichtigen waarvan de ziekteverzekeringspremies in de lidstaat van belastingheffing worden betaald, recht op belastingvermindering.

Het Hof merkt op dat ingezetene belastingplichtigen die premies betalen aan het Poolse ziekteverzekeringssysteem, en ingezetene belastingplichtigen die vallen onder een wettelijk ziekteverzekeringssysteem van een andere lidstaat, zich in vergelijkbare situaties bevinden wat de heffingsbeginselen betreft, aangezien beide groepen in Polen onbeperkt belastingplichtig zijn.

In deze lidstaat moet derhalve belasting over hun inkomsten worden geheven volgens dezelfde beginselen, en dus op basis van dezelfde belastingvoordelen, waaronder het recht op vermindering van de inkomstenbelasting.

Voor zover een belastingvoordeel inzake ziekteverzekeringspremies enkel wordt toegekend indien deze premies aan een Pools ziekteverzekeringsoorgaan werden betaald, waardoor dit voordeel wordt geweigerd aan belastingplichtigen die premies hebben betaald aan een orgaan van een andere lidstaat, benadeelt de betrokken nationale wettelijke regeling de belastingplichtigen die, zoals Rüffler, hun recht van vrij verkeer hebben uitgeoefend door de lidstaat waarin zij hun volledige beroepswerkzaamheid hebben uitgeoefend, te verlaten om in Polen te gaan wonen.

Het Hof is van oordeel dat een beperking van het recht op vermindering van de inkomstenbelasting als voorzien in het Poolse recht, een beperking vormt van het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten die niet objectief gerechtvaardigd is.

De omstandigheid dat het Duitse wettelijke verzekeringsoorgaan enkel de kosten draagt van de prestaties die daadwerkelijk aan Rüffler worden verstrekt, en dat de premies van deze laatste niet bijdragen aan de financiering van het Poolse ziekteverzekeringssysteem wanneer Rüffler geen gezondheidszorgprestaties worden verstrekt, is hierbij irrelevant.

Het Hof merkt op dat het feit dat de kosten van de gezondheidszorgprestaties die aan in Polen wonende Duitse staatsburgers worden verstrekt, worden vergoed aan het Poolse nationale gezondheidsfonds door het bevoegde Duitse verzekeringsoorgaan, voortvloeit uit de toepassing van de gemeenschapsregeling inzake de coördinatie van de socialezekerheidsregelingen¹.

Het Hof herinnert er tevens aan dat het feit dat de lidstaten niet zelf kunnen bepalen in hoeverre hun eigen wettelijke regeling of die van een andere lidstaat van toepassing is, aangezien zij gehouden zijn de vigerende bepalingen van gemeenschapsrecht na te leven, zich ertegen verzet dat een lidstaat door middel van fiscale maatregelen in werkelijkheid beoogt de niet-aansluiting

¹ Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, zoals gewijzigd en bijgewerkt bij verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2 december 1996 (PB 1997, L 28, blz. 1).

bij zijn stelsel van sociale zekerheid en de niet-betaling van premies aan dat stelsel te compenseren.

Het Hof concludeert dat een lidstaat ingezeten belastingplichtigen die op basis van de gemeenschapsregeling inzake de coördinatie van de socialezekerheidsregelingen premies betalen aan een stelsel van sociale zekerheid van een andere lidstaat, op het gebied van verblijf en belastingheffing niet ongunstiger mag behandelen.

Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Hof van Justitie niet bindt.

Beschikbare talen: BG CS FR DE EN ES EL IT NL PL RO SK SL

De volledige tekst van het arrest is op de dag van de uitspraak te vinden op de internetpagina van het Hof

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=NL&Submit=rechercher&numaff=C-544/07>
vanaf ongeveer 12.00 uur.*

Voor nadere informatie wende men zich tot de heer Stefaan Van der Jeught.

Tel: +352 4303 2170 Fax: +352 4303 2988